

1818. Index to the Journals.

BILLS sent up by the Assembly. COMMITTEES.

him by the Clerk Assistant, 15. He appears in his place and makes his excuse for non-attendance on the preceeding days of the Session. A letter from him is read by the Speaker, 16. He is excused and the Clerk Assistant to do his duty during his indisposition, 17. He is authorized to pay twelve guineas to the Draftsman who drew out the plans for enlarging the Council Room, 80. The Books in the Library requiring binding to be repaired under his direction, 137. The Books to be added to the Library of the House to be imported under his direction, a sum of money to be paid into his hands for that purpose, 137. He is authorized to pay a sum of money to the Law Clerk, as a remuneration for the Index to the Laws and the translation of the same, 148.

COFFIN, The Honorable Thomas, is introduced in the House. He takes the oath and his seat. His Writ of Summons entered, 30.

COMMISSIONERS, Report of, laid before the House. Relating to the Internal Communications of the County of Devon, delivered at the Bar, 20.

Relating to the Internal Communications of the Counties of Montreal and Effingham, 23.

Relating to the Internal Communications of the County of Montreal, 23.

Relating to the Internal Communications of the County of Effingham, 24.

Relating to Internal Communications of the County of St. Maurice, and part of the County of Hampshire, 26.

Relating to the Internal Communications of the County of Kent, 27.

Relating to the Internal Communications of the County of York, 27.

Relating to the Internal Communications of the County of Dorchester, 34.

Relating to the Internal Communications of the County of Richelieu, 39.

Relating to the Internal Communications of the County of Cornwallis, 41.

Relating to the Internal Communications of the County of Leinster, 58.

For the Improvement of the Navigation of the River Richelieu, 108.

Relating to the Internal Communications of the County of Buckinghamshire, 121.

Relating to the Internal Communications of the County of Northumberland, 147.

Relating to the distressed Parishes, 149.

COMMITTEES, Of the whole House.

On the Address of this House to the Governor in Chief, in answer to his Speech from the Throne, 12.

On the Petition from the Merchants and other persons interested in the Trade of the Canadas. Certain resolutions reported. They are communicated to the Assembly for their concurrence thereto, 35.

On Bills—See Bills.

Of both Houses appointed.

To prepare a joint Address of condolence to His Royal Highness the Prince Regent, upon the death of Her

Index des Journaux: 1818:

BILLS envoyés par l'Assemblée: COMITÉS.

commis, 142. La Chambre en Comité: Rapport sans amendemens, 144. Lu une troisième fois. Passé. Avis en est envoyé à l'Assemblée, 145. Sanction Royale, 150. 151.

"Acte qui fait une provision temporaire pour le règlement du Commerce entre cette Province et les Etats-Unis d'Amérique par terre ou par la navigation Intérieure." Reçu par Message, 141. Lu une première fois, 142. Lu une deuxième fois, 144. Lu une troisième fois. Passé: Avis en est envoyé à l'Assemblée, 145. Sanction Royale, 150.

"Acte qui étend les provisions d'un Acte passé dans la trente-quatrième Année du Règne de Sa Majesté, intitulé, "Acte qui divise la Province du Bas Canada, qui amende la Judicature d'icelle, et qui rappelle certaines Loix y mentionnées, et qui pourvoit plus efficacement à l'Administration de la Justice dans cette Province." Reçu par Message: Lu une première fois. La Chambre, sur motion, se dispense de la règle et de l'ordre de cette Chambre quant à ce Bill. Lu une deuxième fois. La Chambre en Comité. Rapport sans amendemens. Lu une troisième fois. Passé. Avis en est envoyé à l'Assemblée, 146. Sanction Royale, 151.

BOIS exportés des Colonies Britanniques du Nord, dans la Grande Bretagne. Adresse des deux Chambres du Parlement Impérial à Son Altesse Royale le Prince Régent sur l'attenté que des droits peuvent être mis sur cet Article par le Parlement Impérial, 136. Voyez. Adresses des deux Chambres.

BONNE Intelligence entre les deux Chambres. Comité appointé pour l'entretenir, 19.

BURNS, L'Honorable William introduit dans la Chambre. Il prête le Serment et prend son siège. Son Writ de sommation est entré sur le Journal, 10.

CANAL. Bill pour en ouvrir un navigable sur la Rivière Richelieu à travers la Baronnie de Longueuil et la Seigneurie de Chambly. Passé par les deux Chambres, et Sanctionné, 151.

CHAMBRE. Comités appointés pour faire rapport sur les mesures à prendre relativement à sa distribution intérieure, 20. Et à son agrandissement, 34. Voyez. Comités Spéciaux. Ordre qu'elle soit vidée, 91. Ordre que les Portes soient ouvertes, 92. Motion d'ajourner la Chambre pour qu'elle s'assemble au Château de St. Louis, Son Excellence étant indisposée et ne pouvant se rendre au Parlement Provincial pour y déclarer la Sanction Royale sur les Bills passés par les deux Chambres, 73, 148. La Chambre s'assemble au Château, 76, 149.

Appel de la.—Les noms des Membres doivent être appelés, 13. Ils le sont. Membres présents. Membres absents, 18. Les Membres en Ville et dans son voisinage doivent être sommés de se trouver à leurs places, 25, 48, 52.

D'Assemblée. Elle se rend auprès du Gouverneur en Chef, dans cette Chambre, 10. Auprès du Gouverneur en Chef au Château St. Louis, pour la passation des Bills, 76, 150.

COFFIN, L'Honorable Thomas, est introduit dans la Chambre, il prête Serment et prend son Siège. Son Writ de sommation est entré sur les Journaux, 30.

COMITÉS de toute la Chambre,

Sur l'Adresse de cette Chambre au Gouverneur en Chef, en réponse à sa Harangue du Trône, 12.